



VISO THREE

CD-ресивер



Инструкция по эксплуатации

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ЗНАЧОК МОЛНИИ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ ВНУТРИ КОРПУСА АППАРАТА ОПАСНЫХ НЕИЗОЛИРОВАННЫХ НАПРЯЖЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ЗНАЧОК ВОСКЛИЦАТЕЛЬНОГО ЗНАКА ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ В ПРИЛАГАЕМОЙ К АППАРАТУ ЛИТЕРАТУРЕ ВАЖНЫХ УКАЗАНИЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ.



ВНИМАНИЕ

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

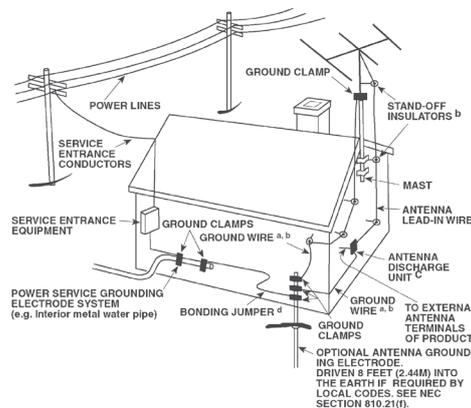
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Прочтите руководство.
- 2 Прочтите руководство.
- 3 Обращайте внимание на предупредительные символы.
- 4 Соблюдайте указания руководства.
- 5 Не используйте аппарат около воды.
- 6 Чистить только сухой тканью.
- 7 Не закрывать вентиляционные отверстия. Устанавливать в соответствии с инструкциями изготовителя.
- 8 Не устанавливать рядом с источниками тепла, например, радиаторами, обогревателями, печами и другими устройствами, излучающими тепло (в том числе с усилителями).
- 9 Для обеспечения безопасности вилки с заземлением и полярные вилки следует использовать соответствующим образом. Полярные вилки имеет два штекера, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два штекера и третий контакт заземления. Широкий штекер или контакт заземления служат для безопасности. Если вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
- 10 Шнур питания должен протягиваться в местах, где возможность хождения по нему или протыкания поставленными на него предметами сведена к минимуму. При этом особое внимание следует уделять участкам у вилки, розетки и у выхода из аппарата.
- 11 Используйте только аксессуары, указанные изготовителем.
- 12  Используйте аппарат только с тележками, стендами, штативами, кронштейнами или столами, которые рекомендованы производителем или продаются вместе с аппаратом. При использовании тележки соблюдайте осторожность при перемещении аппарата на тележке, чтобы не получить травму при переворачивании.
- 13 Для обеспечения дополнительной защиты аппарата во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации и использовании аппарата выключайте аппарат из розетки.

- 14 В следующих случаях следует выключить аппарат из розетки и обратиться в сервисный центр для получения квалифицированного сервисного обслуживания: повреждение шнура питания или вилки, пролитие жидкости или попадание посторонних предметов внутрь аппарата, попадание аппарата под дождь или воду, нарушение нормальной работы при соблюдении указаний руководства по эксплуатации или падение аппарата.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖНИКА СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

Данная памятка призвана обратить внимание монтажника системы кабельного телевидения на разделы 820-40 Национального электротехнического кодекса США, в которых содержится руководство по надлежащему заземлению, и, в частности, оговорено, что кабель заземления должен быть подключен к домашней заземляющей системе как можно ближе к точке входа кабеля.



ИНФОРМАЦИЯ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ (ФСС) США

Данное оборудование прошло тестирование и признано отвечающим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с Частью 15 Правил ФСС. Данные ограничения разработаны в целях обеспечения разумной степени защиты от вредных помех при эксплуатации оборудования в домашних условиях.

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию радиочастоты, и в случае нарушения правил установки и эксплуатации, описанных в руководстве, может послужить причиной вредных помех для радиосвязи. Однако гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном случае невозможно. Если аппарат является причиной помех в радио и телевизионной связи, что можно определить путем выключения и включения аппарата, пользователь может попытаться устранить помехи с помощью какого-либо из нижеприведенных способов:

- Перенаправьте или переместите антенну.
- Увеличьте расстояние между аппаратурой и ресивером.
- Включите ресивер так, чтобы аппаратура и ресивер питались от разных ответвлений электропроводки.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ аппаратуре.

ВНИМАНИЕ

Данное оборудование используется лазерная система. Для обеспечения надлежащего использования данного аппарата внимательно прочитайте руководство пользователя и сохраните его для последующих обращений. При необходимости технического обслуживания аппарата обратитесь в официальный сервисный центр. (См. «Порядок технического обслуживания»). Использование устройств, настроек или выполнение действий, отличных от указанных в данном руководстве, может привести к возникновению опасного излучения. Во избежание возникновения прямого лазерного излучения не открывайте корпус аппарата. При открытии корпуса возникает видимое лазерное излучение.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМОТРЕТЬ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Аппарат не следует подвергать воздействию брызг или капель воды. Не устанавливайте на данный аппарат емкости с жидкостью, например, вазы.

ОСТОРОЖНО

Внесение изменений или доработка оборудования без одобрения NAD Electronics может привести к утрате законного права на эксплуатацию данного оборудования.

ОСТОРОЖНО

Эти инструкции по обслуживанию предназначены только для квалифицированных специалистов по сервисному обслуживанию. Чтобы снизить опасность поражения электрическим током, не выполняйте никакие операции, кроме перечисленных в руководстве по эксплуатации, если у вас отсутствует необходимая квалификация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для снижения риска возгорания или удара электрическим током не подвергайте данный аппарат воздействию дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ

Полностью отключите аппарат от сети переменного тока, вынув вилку из розетки.

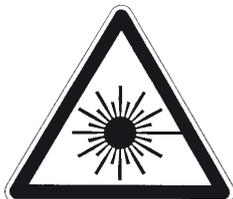
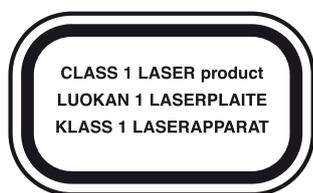
ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РАЗМЕЩЕНИЯ АППАРАТА

Для обеспечения надлежащей вентиляции необходимо оставить свободное пространство вокруг аппарата (в т.ч. от выступающих частей), равное или превышающее указанные ниже параметры:

Левая и правая панели: 10 см

Задняя панель: 10 см

Верхняя панель: 50 см



THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS AS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATIONS OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

LE PRÉSENT APPAREIL NUMÉRIQUE N'ÉMET PAS DE BRUITS RADIOÉLECTRIQUES DÉPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMÉRIQUES DE LA CLASSE B PRÉSCRITES DANS LE RÈGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIO ÉLECTRIQUE ÉDICTÉ PAR LE MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

WARNING! INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VORSICHT! UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN TRITTS AUS, WENN DECKEL GEÖFFNET UND WENN SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT IST. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

ADVARSSEL - USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSÅFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

ADVARSSEL - USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNET OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNINGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

WARNING - OSYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. STRÅLEN ÄR FARLIG.

VARO! - AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNNÄ LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

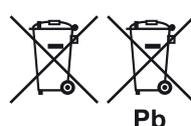
ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО УТИЛИЗАЦИИ



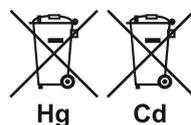
При выработке ресурса аппарат следует не выбрасывать в мусоропровод, а сдать в пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. На аппарате, в руководстве по эксплуатации и на упаковке имеется соответствующий символ.

Материалы могут использоваться повторно в соответствии со своей маркировкой. Благодаря повторному использованию исходных материалов и других видов переработки старой продукции Вы вносите ощутимый вклад в защиту окружающей среды. Местонахождение пункта утилизации можно узнать в местной администрации.

ИНФОРМАЦИЯ О СБОРКЕ И УТИЛИЗАЦИИ ОТРАБОТАННЫХ БАТАРЕЕК (ДИРЕКТИВА ЕВРОПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕВРОСОЮЗА 2006/66/ЕС) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ КЛИЕНТОВ)



Батарейки, на которых имеется этот символ, необходимо утилизировать отдельно от прочих бытовых отходов. Рекомендуется принять соответствующие меры для максимального увеличения сбора отработанных батареек отдельно от прочих бытовых отходов.



Конечным пользователям настоятельно рекомендуется не выбрасывать отработанные батарейки вместе с остальными бытовыми отходами.

Для достижения высокого уровня переработки отработанных батареек выбрасывайте такие батарейки отдельно в специально отведенные контейнеры в Вашем районе. Для получения более подробной информации о сборе и утилизации отработанных батареек обратитесь, пожалуйста, в местные органы городской власти, коммунальную службу, которая занимается вывозом и переработкой отходов, или пункт продажи, где Вы приобрели батарейки.

Выполнение правил сбора и утилизации отработанных батареек содействует предотвращению потенциально вредного воздействия на здоровье людей и минимизации отрицательного воздействия батареек и отработанных батареек на окружающую среду, что в свою очередь содействует защите, охране и качественному улучшению окружающей среды.

ПРИМЕЧАНИЕ: РЕСИВЕР VISO THREE НЕ ОСНАЩЕН СИСТЕМОЙ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ НАПРЯЖЕНИЯ. ПОДКЛЮЧАЙТЕ ЕГО ТОЛЬКО К ПРЕДПИСАННОЙ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, Т.Е. 120V 60HZ ИЛИ 230V 50HZ.

ЗАПИШИТЕ НОМЕР МОДЕЛИ ВАШЕГО АППАРАТА (СЕЙЧАС, ПОКА ВЫ ЕГО ВИДИТЕ)

Номер модели и серийный номер вашего нового Viso Three находятся на задней стенке корпуса. Для вашего удобства мы предлагаем вам вписать указанные номера сюда:

МОДЕЛЬ №

СЕРИЙНЫЙ №

ВВЕДЕНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ2

ВВЕДЕНИЕ

НАЧАЛО РАБОТЫ	5
СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	5
ВЫБОР МЕСТА ДЛЯ УСТАНОВКИ	5
БЫСТРЫЙ ЗАПУСК	5

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	6
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ	8
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	10
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ VR 3 ..	10
БИБЛИОТЕКА	13

НАСТРОЙКА

НАСТРОЙКА VISO THREE	14
ВЫБОР ИСТОЧНИКА	14
ЗАГРУЗКА И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА	14
РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ	14
РЕГУЛИРОВКА ТЕМБРА	14
ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ УСТАНОВОК VISO THREE	14

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ VISO THREE – РЕЖИМ CD	15
ДИСКАМ CD-R И МУЗЫКАЛЬНЫМ ДИСКАМ CD-RW	15
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ MP3/WMA	15
ПРОГРАММИРОВАНИЕ (CD/USB)	15
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ VISO THREE – РЕЖИМ USB	16
ПРОСЛУШИВАНИЕ ЗАПИСЕЙ С USB-УСТРОЙСТВА	16
ВЫБОР ПАПОК ИЛИ ФАЙЛОВ (USB, CD-R/-RW)	16
ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО В ДИАПАЗОНЕ AM/FM	17
ВЫБОР ДИАПАЗОНА ТЮНЕРА	17
ЗАПИСЬ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК В ПАМЯТЬ (AM/FM) ..	17
ВЫБОР РЕЖИМА ТЮНЕРА	18
СИСТЕМА РАДИОДАННЫХ RDS	18
ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО В ДИАПАЗОНЕ DAB	19
ПОДКЛЮЧЕНИЕ DAB-АДАПТЕРА	19
РАБОТА В РЕЖИМЕ ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ	19
СПИСОК СЛУЖБ	19
РЕЖИМ ТЮНЕРА DAB	20
LOCAL SCAN (ЛОКАЛЬНОЕ СКАНИРОВАНИЕ)	20
STATION ORDER (ПОРЯДОК СТАНЦИЙ)	20
DYNAMIC RANGE (ДИНАМИЧЕСКОГО ДИАПАЗОНА)	20
MANUAL TUNE (РУЧНАЯ НАСТРОЙКА)	20
PRUNE LIST (СПИСОК С УДАЛЕНИЕМ НЕАКТИВНЫХ СТАНЦИЙ) ..	21
DAB RESET	21
УСТАНОВКА ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК DAB	21
УДАЛЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УСТАНОВЛЕННОГО КАНАЛА DAB ..	21
НАСТРОЙКИ ОТОБРАЖЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ	22
ПРОСЛУШИВАНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ iPod	23
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОК-СТАНЦИИ NAD iPod И ПРОИГРЫВАТЕЛЬ	
iPod K VISO THREE	23
ВАРИАНТЫ МЕНЮ iPod	23
ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ	24
NAD IPD 2	24

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	25
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	26

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

В комплект поставки VISO THREE входит следующее:

- Подарочная упаковка IPD 2 в следующей комплектации
 - Док-станция NAD IPD 2 для iPod
 - Соединительный шнур для разъема RCA и 3,5-миллиметрового стереоразъема
 - Док-станции
 - Пульт дистанционного управления IPD 2 DR 1 с аккумуляторной батареей CR2025 3В
 - Универсальный коммутирующий адаптер с заменяемыми штекерами
- Пульт ДУ VR 3 с 2 элементами питания размера AA
- Съемный кабель питания VISO THREE
- Рамочная AM-антенна
- Антенна FM проводного типа
- Руководство пользователя в электронной версии на компакт-диске

СОХРАНИТЕ УПАКОВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Пожалуйста, сохраните коробку и весь остальной упаковочный материал, в котором поставляется ваш VISO THREE. В случае вашего переезда или какой-либо другой необходимости перевозки данного устройства оригинальная упаковка является самым лучшим и наиболее безопасным способом его транспортировки. На нашей практике встречалось огромное количество превосходных компонентов, поврежденных во время транспортировки по причине отсутствия надлежащего упаковочного материала. Так что, пожалуйста, сохраните коробку!

ВЫБОР МЕСТА ДЛЯ УСТАНОВКИ

Место для установки следует выбирать таким образом, чтобы в нем обеспечивалась хорошая вентиляция аппарата (объем свободного пространства должен составлять, по меньшей мере, несколько сантиметров от задней и обеих боковых панелей) и чтобы лицевая панель аппарата находилась в прямой видимости, в пределах 7 метров, от вашего основного места прослушивания/просмотра - это обеспечит надежную передачу инфракрасного сигнала пульта ДУ. Избегайте размещения аппарата в зоне действия прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла и влаги.

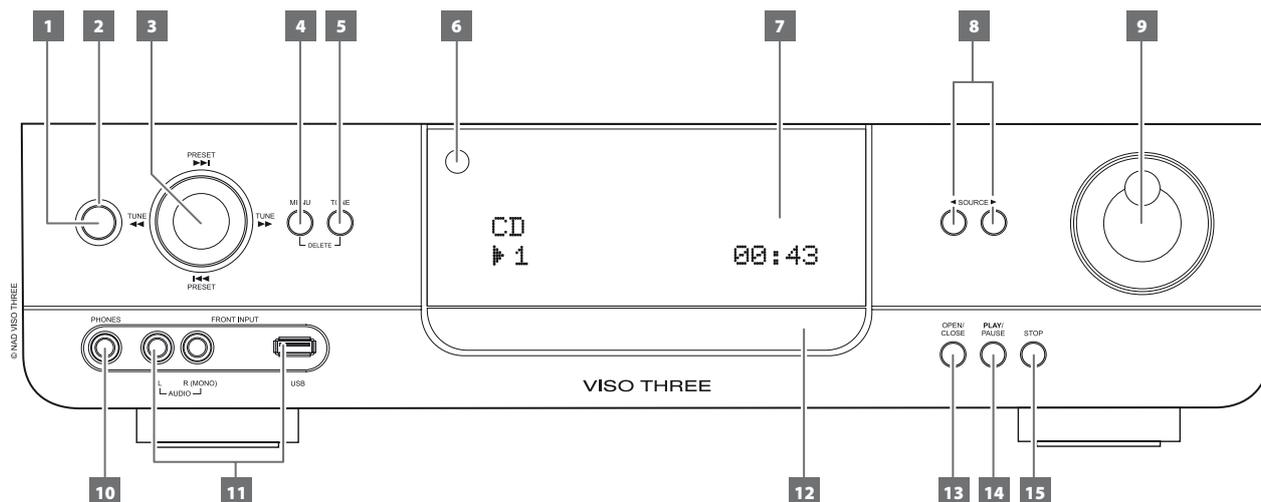
БЫСТРЫЙ ЗАПУСК

Если у вас просто нет времени подробно разобраться в особенностях эксплуатации вашего нового NAD VISO THREE, мы предоставляем вам указания по быстрому запуску аппарата, которые позволят вам незамедлительно приступить к воспроизведению.

Перед выполнением любых подключений к вашему VISO THREE выключите его сетевой кабель из розетки. Также рекомендуется отключить питание или выключить из розетки шнуры питания всех компонентов, участвующих в подключении сигнала или сетевого питания.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD

- 1 Динамики следует подключать к ЛЕВОЙ и ПРАВОЙ клеммам, а источник — к соответствующим разъемам задней панели VISO THREE.
- 2 Подключите шнур электропитания к входу VISO THREE для подключения к сети, а затем подключите шнур электропитания к розетке. Светодиодный индикатор режима ожидания по периметру кнопки STANDBY начнет светиться желты и VISO THREE переходит в режим ожидания.
- 3 Нажмите кнопку STANDBY для включения VISO THREE. Светодиодный индикатор режима ожидания изменит цвет с желтого на синий.
- 4 Нажмите [OPEN/CLOSE], чтобы открыть лоток для диска. Поместите компакт-диск этикеткой вверх в круглое углубление в лотке. Отцентрируйте диск в углублении.
- 5 Нажмите [PLAY/PAUSE]. Лоток автоматически закроется, и проигрыватель начнет воспроизведение диска.



1 КНОПКА РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ (КНОПКА STANDBY)

- Нажмите кнопку ON для включения аппарата из режима ожидания в рабочий режим. Светодиодный индикатор режима ожидания изменит цвет с желтого на синий. Повторное нажатие кнопки STANDBY возвращает устройство в режим ожидания.
- При нажатии кнопки [OPEN/CLOSE] на передней панели включит VISO THREE из режима ожидания и откроет лоток для дисков.
- Если лоток открыт, при нажатии данной клавиши лоток закроется, и автоматически начнется воспроизведение диска.

2 ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ

- Когда VISO THREE находится в режиме ожидания, индикатор горит желтым цветом.
- Во включенном состоянии VISO THREE этот индикатор светится синим цветом.

3 КНОПКИ НАВИГАЦИИ И ENTER (ВВОДА)

Кнопки навигации [◀◀/▶▶] [◀▶/▶▶] и кнопка ENTER могут быть применены для разных целей в зависимости от режима. Круглая кнопка посередине представляет собой кнопку Ввода; ее нажимают для подтверждения выбора, завершения процедуры, последовательности или какой-либо другой применимой функции.

Режим AM/FM

Нажмите кнопку [TUNE] для переключения между режимами «Preset» (предварительная установка) и «Tune» (настройка). Выберите режим «Tune».

- С помощью клавиш TUNE [◀◀/▶▶] осуществляется настройка станций AM или FM диапазона.
- Нажмите и отпустите кнопку TUNE [◀▶/▶▶] для поиска сигнала. VISO THREE прекратит поиск, как только будет пойман следующей достаточно сильный сигнал.
- Обратите внимание на то, что функция поиска «закольцована», т.е., дойдя до конца диапазона, тюнер начнет поиск сначала; при обнаружении достаточно сильного радиосигнала тюнер автоматически остановится.

Нажмите кнопку [ENTER] для переключения между режимами «Preset» (предварительная установка) и «Tune» (настройка). Выберите режим «Preset».

- Нажмите кнопку PRESET [◀◀/▶▶] для переключения между запрограммированными станциями. Неиспользуемые номера станций пропускаются. Учтите, что запрограммированные станции должны сохраняться заранее.

Подробная информация по ЗАПИСЬ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК В ПАМЯТЬ (AM/FM) приведена в разделе ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО В ДИАПАЗОНЕ AM/FM на странице ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

Режим DAB (только в вариантах 230 В)

- Используйте кнопки навигации [◀◀/▶▶] и кнопку ENTER в сочетании с кнопкой MENU для выбора доступных пунктов меню DAB.

Также ознакомьтесь с пунктом ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО В ДИАПАЗОНЕ DAB в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

Режим CD/USB

- Нажмите [▶▶] для перехода к следующей дорожке или следующему Файл, [◀◀] - для перехода к предыдущей дорожке или предыдущему Файл.
- Нажмите [◀◀/▶▶] во время воспроизведения для быстрого сканирования текущей дорожки / файла вперед или назад.

4 MENU

Кнопка MENU может применяться в различных приложениях в зависимости от выбранного режима.

- В режиме FM используйте кнопку [MENU] для выбора режима FM STEREO ON и FM STEREO OFF.
- В режимах DAB (только в вариантах 230 В) эта кнопка вместе с кнопками навигации и ввода вызывает меню цифрового радио.

5 TONE

Эта кнопка служит для переключения между опциями Bass, Treble, Balance, Tone Active и Tone Defeat.

Bass, Treble (Регуляторы Тембра)

- Отрегулируйте уровень басов (низких частот) или ВЧ (высоких частот) в диапазоне ± 12 дБ, вращая ручку громкости VOLUME по часовой стрелке (или кнопку [VOL ▲] на VR 3) или против часовой стрелки (или кнопку [VOL ▼] на VR 3).

Balance

Настройка центрального баланса Balance Center обеспечивает одинаковый уровень громкости левого и правого динамиков.

- При вращении ручки по часовой стрелке (или кнопку [VOL ▲] на VR 3) баланс смещается в сторону правого канала. При вращении против часовой стрелки (или кнопку [VOL ▼] на VR 3) баланс смещается в сторону левого канала.

Tone Active, Tone Defeat

- Выберите Tone Defeat (Отключение Регулировки Тембра) для блокировки цепей регулировки тембра и деактивации регуляторов тембра. При выборе значения Tone Active (Настройки тона активны) цепи регулировки тембра остаются активными.

6 ДАТЧИК ДУ

При использовании пульта дистанционного управления направляйте пульт на этот датчик. Дистанционный датчик VISO THREE не должен находиться под воздействием яркого света, например, прямого солнечного света или освещения. В противном случае возможно нарушение функции дистанционного управления устройством.

Расстояние: Около 7 м от датчика ДУ.

Угол: Около 30° в любом направлении от датчика ДУ.

7 ВАКУУМНЫЙ ФЛУОРЕСЦЕНТНЫЙ ДИСПЛЕЙ (VFD)

Отображает в графическом виде информацию о текущих настройках, в том числе об активном источнике, уровне громкости, о времени воспроизведения диска, настройках RDS/DAB, а также информацию, относящуюся к iPod, и другие индикаторы.

8 ◀SOURCE▶

Эта кнопка используется для выбора следующих режимов SOURCE (ИСТОЧНИК) - CD, iPod, Tuner (AM/FM/DAB, в зависимости от того, что применимо), USB, Audio 1, Audio 2 и Front.

9 VOLUME

С помощью ручки VOLUME (Громкость) регулируется общая громкость сигнала, подаваемого на динамики или наушники.

- Вращайте данную ручку по часовой стрелке для увеличения основного уровня громкости системы и против часовой - для его уменьшения.
- Ручка громкости VOLUME также используется для увеличения/уменьшения уровня басов (низких частот) или ВЧ (высоких частот) и переключения баланса.

10 PHONES

- Гнездо для подключения стереонаушников со стандартным стереоштекером 1/4" (для подключения наушников со штекером меньшего размера используйте соответствующий переходник).
- При подключении наушников автоматически прекращается подача выходных сигналов на все динамики.

11 ОРТЫ ВВОДА НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Используйте эти разъемы для редко подключаемых источников, например, кассетного проигрывателя или любых аналоговых источников

- Если Ваш источник имеет только один аудиовыход или выход с маркировкой «моно», подключите кабель к разъему Front «R (Mono)» на VISO THREE.
- Если же Ваш источник имеет стереофонический выход, на что указывает наличие двух аудиовыходов, подключите кабель к обоим разъемам Front «L» и «R (MONO)», для обеспечения стереосигнала на выходе.

USB

Подключите карту памяти USB в этот разъем. Подробная информация по РЕЖИМ USB приведена в разделе ИСПОЛЬЗОВАНИЕ VISO THREE на странице ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

12 ЛОТОК ДЛЯ ДИСКА

- Открыв лоток для диска, вставьте компакт-диск или другой совместимый медиа-диск в лоток этикеткой вверх. Установите диск в круглое углубление лотка этикеткой ВВЕРХ. Убедитесь, что диск находится в центре углубления.
- Если диск вставлен неправильно или в лотке нет диска, на вакуумном флуоресцентном дисплее появляется надпись «No Disc» (Нет диска).

13 OPEN/CLOSE

- Нажмите данную клавишу для открытия и закрытия лотка для дисков и одновременно для выбора встроенного CD-проигрывателя в качестве входного источника.
- При нажатии кнопки [OPEN/CLOSE] на передней панели включит VISO THREE из режима ожидания и откроет лоток для дисков.
- Если текущий источник не работает в режиме CD (т.е. работает в режиме FM), при нажатии кнопки [OPEN/CLOSE] VISO THREE сразу же переключается в режим CD, и открывается лоток для дисков.

14 PLAY/PAUSE

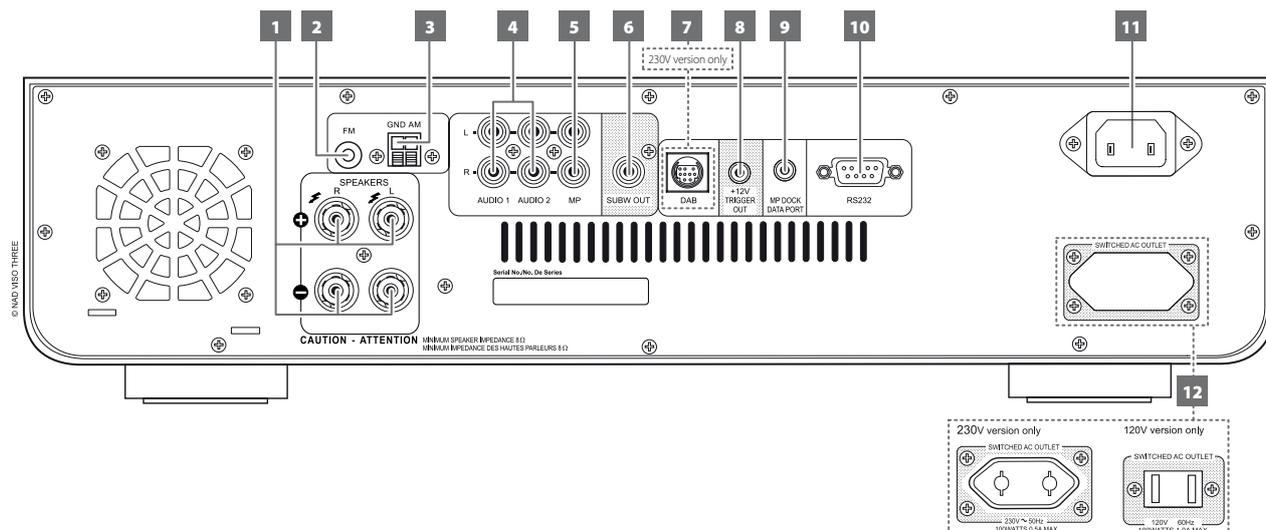
- Эта кнопка используется для приостановки и возобновления воспроизведения компакт-диска или другого совместимого медиа-диска.
- Нажмите данную клавишу для начала воспроизведения и включения паузы при воспроизведении Подсвеченный на вакуумном флуоресцентном дисплее значок «▶» указывает на то, что проигрыватель VISO THREE работает в режиме воспроизведения.
- Если лоток открыт, при нажатии данной клавиши лоток закроется, и автоматически начнется воспроизведение диска.
- Нажмите эту кнопку для временной остановки проигрывания диска с сохранением текущего положения на дорожке. Подсвеченный на вакуумном флуоресцентном дисплее значок «||» указывает на то, что VISO THREE работает в режиме паузы. Чтобы возобновить воспроизведение с этой точки, нажмите [PLAY/PAUSE].
- Если лоток открыт, при нажатии данной клавиши лоток закроется, и автоматически начнется воспроизведение диска.

15 STOP

- При нажатии клавиши во время воспроизведения диска, воспроизведение остановится. При этом на дисплей вновь будет выведено количество дорожек на диске и общее время воспроизведения; при воспроизведении файлов WMA/MP3 на дисплее отображается общее число файлов.
- При нажатии кнопки [STOP] полностью останавливается воспроизведение текущего файла/дорожки. При нажатии кнопки [PLAY/PAUSE] после остановки начнется воспроизведение первой дорожки/файла/программы.
- Если VISO THREE был запрограммирован для воспроизведения выбранных дорожек, программа останется в памяти устройства. При нажатии кнопки [STOP] дважды во время воспроизведения программы удаляется весь список программ.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением любых подключений к вашему VISO THREE выключите его питание или выдерните шнур питания из розетки. Также рекомендуется отключить питание или выключить из розетки шнуры питания всех компонентов, участвующих в подключении сигнала или сетевого питания.

1 SPEAKERS (ДИНАМИКИ)

Данный аппарат предназначен для воспроизведения оптимального качества звука при его подключении к динамикам, сопротивление которых находится в пределах технических возможностей VISO THREE. Убедитесь в том, что все динамики имеют сопротивление не менее 8 Ом.

- Подключите правую правых динамиков к клеммам с маркировкой «R+» и «R-», при этом клемма «R+» подключается к клемме «+» на динамик, а клемма «R-» к клемме «-» динамика. Аналогичным образом подключите клеммы с маркировкой «L+» и «L-» к левой динамик. Особое внимание уделите тому, чтобы ни с какой стороны не было торчащих голых проводов и чтобы провода не замыкали гнезда или клеммы друг с другом.

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте многожильный провод калибром не менее 16 гейч (AWG). Подключения к VISO THREE могут быть выполнены с помощью штекеров типа «банан» или путем подключения голых проводов или контактов, для чего открутите пластиковую гайку клеммы, аккуратно подключите провод и осторожно закрутите гайку. Для сведения к минимуму опасности короткого замыкания при подсоединении оголенного провода или контакта удалите не более 1 см изоляции.

2 РАЗЪЕМ ДЛЯ АНТЕННЫ FM

- Подключите к входному разъему входящую в комплект антенну FM проводного типа. Расправьте провод. Поэкспериментируйте, меняя место расположения и ориентацию антенны, чтобы добиться наилучшего звука и наименьшего уровня шумов.
- Закрепите антенну в выбранном месте с помощью кнопок, булавок или аналогичных приспособлений.

3 РАЗЪЕМ ДЛЯ АНТЕННЫ AM

Рамочная AM-антенна (или аналогичная ей) входит в комплект поставки VISO THREE и предназначена для приема в диапазоне AM.

- Установите рычажок зажимной клеммы в открытое положение и вставьте в отверстие клеммы провод антенны. Установите рычажок клеммы в закрытое положение, и он зафиксирует провод в клемме. Для достижения наилучшего качества приема попробуйте размещать антенну в разных местах; вертикальное положение антенны обычно дает наилучшие результаты.
- Размещение антенны вблизи крупных металлических предметов (бытовых приборов, радиаторов), а также удлинение кабеля антенны может послужить причиной ухудшения качества приема.

Подробная информация по РАМОЧНАЯ AM-АНТЕННА приведена в разделе ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО В ДИАПАЗОНЕ AM/FM на странице ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

4 AUDIO 1, AUDIO 2

- Вход для дополнительных источников линейного сигнала, таких как CD-проигрыватели или Мультимедийный Плеер или другого линейного аудиоисточника.
- Используйте двойной переходник RCA-RCA для соединения этих разъемов с левым и правым аналоговыми выходами устройства.

5 MP

- Вход для Мультимедийный Плеер или другого линейного источника.
- Используйте двойной переходник RCA-RCA для соединения этих разъемов с левым и правым аналоговыми выходами устройства.
- Порт MP используется по умолчанию для аудиовывода в отдельно продаваемых моделях (док-станция NAD IPD для iPod 1, NAD IPD 2 или более поздних версиях; когда порт передачи данных NAD IPD DATA PORT также подключен к порту MP DOCK DATA PORT на задней панели VISO THREE.

ПРИМЕЧАНИЕ

Модель «NAD IPD 2 Dock for iPod» (док-станция NAD IPD 2 для iPod) поставляется в комплекте с VISO THREE.

6 SUBW (SUBWOOFER) PRE OUT

Подключите данный выход к сабвуферу, оснащенный собственным источником питания («активному» сабвуферу) (или к каналу усилителя мощности, питающему пассивный сабвуфер).

7 ВХОД DAB-АДАПТЕРА (только в вариантах 230 В):

VISO THREE совместима только с моделями DB 1 и DB 2 модуля адаптера NAD DAB.

- Подключите к данному разъему разъем Mini-Din выходного порта NAD DAB-адаптера.
- With цифровое радиовещание (DAB), you can now receive CD-like quality radio programs without any annoying interference and signal distortion.

ПРИМЕЧАНИЕ

Внешнее устройство NAD DAB Adaptor (модуль адаптера NAD DAB) не поставляется в комплекте с VISO THREE.

8 +12V TRIGGER OUT

Триггерный выход +12В используется для управления внешним оборудованием, оснащенным триггерным входом +12В.

- Подключите выход +12V TRIGGER OUT к входному разъему +12V DC другого устройства, используя моно-кабель с штекером 3,5 мм.
- Когда M2 включен, на выход подается напряжение 12V, а когда VISO THREE выключен или в режиме ожидания - 0V.

9 РАЗЪЕМ MP DOCK

На задней панели VISO THREE имеет порт передачи данных, куда можно подключать дополнительные устройства NAD IPD (док-станция NAD для iPod) 1, NAD IPD 2 и более поздние модели этих устройств. Подключите разъем MP DOCK (DATA PORT) устройства VISO THREE к соответствующему разъему DATA PORT на дополнительном устройстве NAD IPD.

- Подключите разъем MP DOCK (DATA PORT) устройства VISO THREE к соответствующему разъему DATA PORT на дополнительном устройстве NAD IPD.

Также ознакомьтесь с пунктом ПРОСЛУШИВАНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ iPod в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ

Модель «NAD IPD 2 Dock for iPod» (док-станция NAD IPD 2 для iPod) поставляется в комплекте с VISO THREE.

10 RS-232

NAD также является сертифицированным партнером AMX и Crestron и обеспечивает полную поддержку этих внешних устройств. Дополнительная информация о совместимости AMX и Crestron с NAD приведена на вебсайте NAD. Более подробную информацию можно получить у специалиста по аудиотехнике фирмы NAD в Вашем городе.

- Подключение этого разъема к любому компьютеру, работающему под управлением ОС Windows®, с помощью последовательного кабеля RS-232 (приобретается отдельно) позволяет дистанционно управлять VISO THREE посредством совместимых внешних средств управления.

11 ВХОД ДЛЯ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

VISO THREE поставляется в комплекте с отдельным кабелем питания от сети переменного тока. Прежде чем включать кабель в настенную розетку, нужно убедиться, что он подключен к разъему питания VISO THREE для сети переменного тока.

- Кабель следует подключать только к розетке с соответствующими параметрами, т.е. к розетке 120 В 60 Гц (для версии 120 В модели VISO THREE) или 230 В 50 Гц (для версии 230 В модели VISO THREE).
- Перед отключением кабеля питания из настенной розетки нужно отключить его от разъема питания VISO THREE для сети переменного тока.

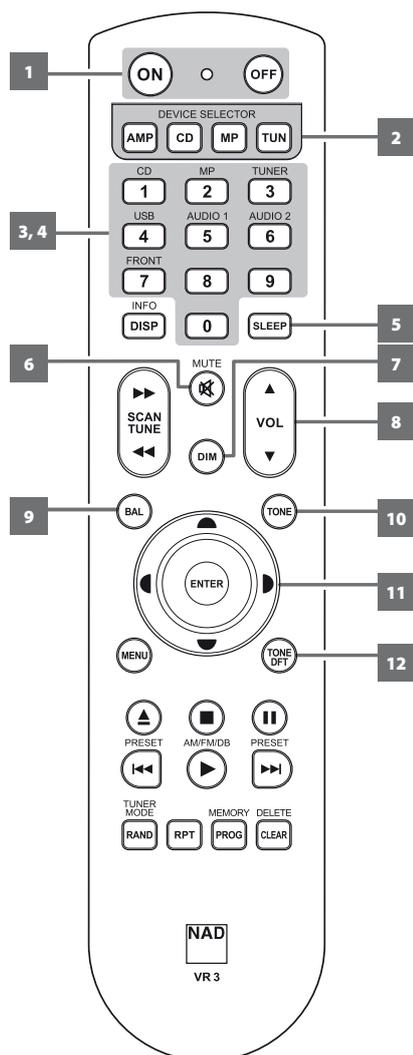
12 РАЗЪЕМ SWITCHED AC OUTLET

Данный разъем используется для питания другого компонента или устройства, подключенного к ресиверу, через ресивер.

- Общая потребляемая мощность всех устройств, подключенных к данному разъему, не должна превышать 100 Вт.
- Этот выход включается и выключается при помощи кнопки STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ), расположенного на передней панели, или при помощи кнопок ДУ VR 3 ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.).

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ VR 3

Пульт дистанционного управления VR 3 позволяет управлять основными функциями VISO THREE. VR 3 также может использоваться для прямого управления другими продуктами NAD, реагирующими на используемые общие коды дистанционного управления. В число этих продуктов входят стереореceiver NAD, интегрированный усилитель и предусилитель. Он содержит дополнительные средства дистанционного управления CD-плеерами, AM/FM-тюнерами и специализированными AM/FM/DAB-тюнерами NAD. Пульт работает на расстоянии до 7 м. Для обеспечения максимального срока службы рекомендуется использовать щелочные батарейки. В отсек для батареек, расположенный с задней стороны пульта ДУ, необходимо вставить две батарейки AA. При замене батареек убедитесь, что они установлены в соответствии с маркировкой на дне отсека.

ПРИМЕЧАНИЕ

Пульт ДУ, поставляемый в комплекте с VISO THREE, представляет собой универсальный пульт, предназначенный для управления несколькими моделями устройств NAD. Некоторые кнопки предусмотрены только для определенных моделей NAD. Обратитесь за помощью к поставщику или специалисту по аудиотехнике сервисного центра NAD.

1 ON, OFF

Пульт дистанционного управления имеет две отдельные кнопки включения и выключения.

- Нажмите кнопку ON для включения аппарата из режима ожидания в рабочий режим.
- Нажмите кнопку OFF для выхода в режим ожидания.

2 DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ)

Кнопки выбора устройств определяют только то, каким компонентом будет управлять пульт ДУ VR 3. Они не выполняют никаких функций на VISO THREE.

- Нажмите нужную кнопку переключателя устройств, чтобы при помощи соответствующих кнопок открыть «страницу» с командами для выбранного устройства. Выбрав устройство, нажмите соответствующие кнопки управления на пульте ДУ VR 3.

3 СЕЛЕКТОРЫ ВХОДНЫХ РАЗЪЕМОВ

Чтобы использовать эти функции, изучите пометки, нанесенные на лицевую панель пульта ДУ и соответствующие специальным кнопкам на пульте.

- Чтобы получить доступ к этим кнопкам, переведите DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ) в положение «AMP» (УСИЛИТЕЛЬ).
- Кнопки выбора входного разъема выполняют те же функции, что и аналогичные кнопки на лицевой панели.

4 ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ

С помощью цифровых кнопок можно вводить номер трека для CD-проигрывателей или номер канала/запрограммированной станции для тюнеров и ресиверов.

5 SLEEP (СПЯЩИЙ РЕЖИМ)

Выключает приемник или тюнер NAD через определенное количество минут.

ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ (РЕЖИМА СНА)

Таймер отключения (режима сна) автоматически переводит VISO THREE в режим ожидания по истечении заданного времени. При однократном нажатии кнопки режима сна [SLEEP] на пульте VR 3 отображаются текущие настройки режима сна или оставшееся время до перехода VISO THREE в режим ожидания. При втором нажатии кнопки режима сна [SLEEP] на пульте VR 3 в течение трех секунд настройка режима сна изменяется. С каждым последующим нажатием время отключения будет изменяться от 30 до 90 минут с шагом 30 минут. Для отключения таймера нажимайте кнопку SLEEP на пульте VR 3 до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «Sleep Off» (Таймер отключен). Выключение ресивера в режим ожидания с помощью кнопки OFF на пульте VR 3 или кнопки STANDBY на лицевой панели также приведет к выключению таймера.

6 КНОПКА MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)

- Нажмите кнопку [MUTE] для временного отключения звука в динамиках и наушниках. Нажмите кнопку MUTE еще раз для восстановления звука.
- На режим MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА) указывает мигание индикатора Standby (режим ожидания) для встроенных усилителей NAD и предусилителей или надпись «Mute», отображаемая на дисплее приемника NAD.
- При изменении уровня громкости через VR 3 или с помощью ручки громкости на передней панели бесшумный режим автоматически снимается.

7 DIM (РЕГУЛЯТОР ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ)

- Уменьшение яркости VFD-дисплея или восстановление ее до нормального уровня.
- В зависимости от модели NAD, яркость дисплея на передней панели будет различной при нажатии этой кнопки.
- Используется с NAD VISO THREE и другими совместимыми моделями стереоусилителей, тюнеров и CD-проигрывателей NAD.

8 VOL ▲/▼

- Нажмите соответствующую кнопку [VOL ▲/▼] для повышения или понижения уровня громкости. Отпустите кнопку при достижении желаемого уровня.
- Дисплей на лицевой панели покажет установленный уровень. При нажатии на дисплей приемника NAD также появляются надписи Volume Up (Громче) или «Volume Down» (Тише) __ dB (__ – уровень громкости в децибелах) при нажатии кнопок VR 3 [VOL ▲/▼].

9 BAL

С помощью ручки BALANCE регулируются уровни громкости левой и правых динамиков относительно друг друга. Настройка центрального баланса Balance Center обеспечивает одинаковый уровень громкости левого и правого динамиков.

- При вращении ручки по часовой стрелке (или кнопку [VOL ▲] на VR 3) баланс смещается в сторону правого канала. При вращении против часовой стрелки (или кнопку [VOL ▼] на VR 3) баланс смещается в сторону левого канала.
- Левый или правый уровень баланса можно установить на максимальное значение «10». При установке значения «10» баланс полностью перемещается на левый или правый динамик.

10 TONE

Отрегулируйте уровень басов (низких частот) или ВЧ (высоких частот) в диапазоне ± 12 дБ, вращая ручку громкости VOLUME по часовой стрелке (или кнопку [VOL ▲] на VR 3) или против часовой стрелки (или кнопку [VOL ▼] на VR 3).

11 ▲/▼/◀/▶, ENTER

Выбор пункта меню.

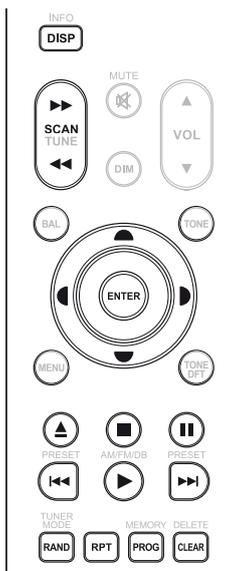
12 TONE DFT

С помощью этой кнопки можно включить или отключить функцию регулировки тембра.

- Выберите Tone Defeat (Отключение Регулировки Тембра) для блокировки цепей регулировки тембра и деактивации регуляторов тембра. При выборе значения Tone Active (Настройки тона активны) цепи регулировки тембра остаются активными.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



УПРАВЛЕНИЕ CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ (используется с внутренним CD-проигрывателем NAD VISO THREE и другими совместимыми моделями CD-проигрывателей NAD)

Чтобы получить доступ к этим кнопкам, переведите DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ) в положение «CD». Некоторые кнопки управления предназначены только для определенных моделей проигрывателя компакт-дисков NAD; чтобы выяснить, какие кнопки поддерживаются в вашей модели, ознакомьтесь с руководством пользователя проигрывателя компакт-дисков. Также вы можете загрузить на устройство необходимую библиотеку кодов NAD, чтобы обеспечить его совместимость с другим оборудованием NAD. Информацию о загрузке библиотеки кодов NAD можно найти ниже в разделе БИБЛИОТЕКА.

ПРИМЕЧАНИЕ

Те же самые кнопки VR 3 для управления CD-проигрывателем могут использоваться в режиме USB.

DISP: Отображение времени воспроизведения и другой информации.

SCAN [◀/▶]: Перемотка назад/вперед.

[▲/▼]: Просмотр списка каталогов.

[◀/▶]: Просмотр списка файлов WMA/MP3.

ENTER: Выбор требуемого каталога или файла WMA/MP3.

[▲]: Открытие и закрытие лотка для диска.

[■]: Останов воспроизведения.

[||]: Временный останов воспроизведения.

[▶▶]: Перейти к следующей дорожке / следующему файлу.

[◀◀]: Переход к началу текущей/предыдущей дорожки или файла.

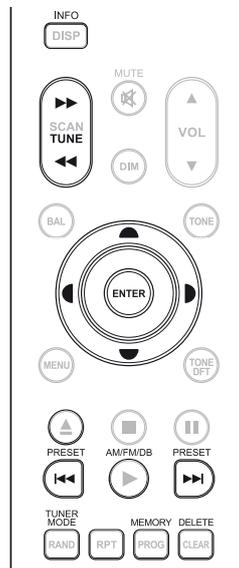
[▶]: Включение воспроизведения.

RAND: Воспроизведение дорожек/файлов в случайном порядке.

RPT: Повтор дорожки, Файл, всего; отмена режима повтора.

PROG: Переход в режим программирования или выход из него.

CLEAR: Удаление дорожки/Файл с указанным номером из списка программы.



УПРАВЛЕНИЕ ТЮНЕРОМ (используется с тюнером NAD VISO THREE и другими совместимыми ресиверами и тюнерами AM/FM/DAB NAD)

Чтобы получить доступ к этим кнопкам, переведите DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ) в положение «TUN». Чтобы использовать эти функции, изучите пометки, нанесенные на лицевую панель пульта ДУ и соответствующие специальным кнопкам на пульте. Некоторые кнопки управления предназначены только для определенных моделей приемников или тюнеров NAD; чтобы выяснить, какие кнопки поддерживаются в вашей модели, ознакомьтесь с руководством пользователя приемника или тюнера NAD. Также вы можете загрузить на устройство необходимую библиотеку кодов NAD, чтобы обеспечить его совместимость с другим оборудованием NAD. Информацию о загрузке библиотеки кодов NAD можно найти ниже в разделе БИБЛИОТЕКА.

INFO: Повторное нажатие этой кнопки позволяет вывести информацию, передаваемую текущей радиостанцией. Сюда относятся данные DAB и RDS.

TUNE [◀/▶] или [◀/▶]: Настройка в сторону повышения или понижения.

PRESET [◀◀/▶▶] или [▲/▼]: Перейти к следующим/предыдущим предварительным установкам.

[◀/▶]: Выбирайте применимые параметры меню DAB в сочетании с TUNER MODE или другими совместимыми кнопками.

ENTER: Выберите режим Preset или Tune в диапазоне AM/FM. Выведите на дисплей мощность сигнала в режиме DAB.

AM/FM/DB: Выберите диапазон FM, AM или DAB (если применимо).

TUNER MODE: Активируйте параметр отключения звука FM STEREO ON или FM STEREO OFF в режиме FM. Выбирайте применимые параметры меню DAB в сочетании с [◀/▶].

MEMORY: Запись текущей станции в память предварительных установок.

DELETE: Удалить выбранный номер предварительной установки или все номера предварительных установок.

ПРИМЕЧАНИЕ

Кнопки, предназначенные для управления проигрывателем iPod, описаны в главе «ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ» в разделе «ЭКСПЛУАТАЦИЯ – ПРОСЛУШИВАНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ iPod».

БИБЛИОТЕКА

Пульт VR 3 служит для хранения кодов NAD для страниц выбора устройств DEVICE SELECTOR. Если установленные по умолчанию коды библиотеки не могут использоваться для управления CD-проигрывателем, DVD-проигрывателем или другим устройством NAD, необходимо изменить эти коды, следуя приведенной ниже процедуре. В таблице ниже можно найти список соответствующих кодов библиотеки NAD с указанием соответствующих моделей NAD.

ЗАГРУЗИТЬ ДРУГОЙ КОД БИБЛИОТЕКИ

Пример: Загрузка кодов библиотеки DVD-проигрывателя NAD T 517 на устройство «CD» в пульте ДУ VR 3.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку [CD] в разделе DEVICE SELECTOR пульта VR 3.
- 2 Удерживая кнопку устройства (CD), нажмите 2 и 2 на панели числовых кнопок VR 3. «22» – код библиотеки для T 517.
- 3 Нажмите [ENTER], удерживая кнопку устройства (CD). Селектор устройства CD мигнет один раз, подтверждая успешный ввод библиотеки. После этого можно отпустить кнопку выбора устройства [CD] и кнопку [ENTER].

ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК ПО УМОЛЧАНИЮ ДЛЯ VR 3

С помощью следующих процедур для VR 3 можно восстановить настройки по умолчанию, в том числе библиотеки по умолчанию

- 1 Нажмите и удерживайте кнопки [ON] и [DELETE] в течение приблизительно 10 секунд, пока не загорится кнопка устройства AMP.
- 2 Отпустите обе кнопки в течение двух секунд после включения кнопки устройства AMP. Если режим перезагрузки успешно активирован, кнопка устройства [CD] мигнет два раза.

ТАБЛИЦА КОДОВ БИБЛИОТЕКИ ДЛЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ VR 3

КОД БИБЛИОТЕКИ	ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА NAD
10	Библиотека по умолчанию для страницы AMP
11	Zone 2
20	Библиотека по умолчанию для страницы CD; C 515BEE, C 545BEE, C 565BEE
21	T 535, T 585, M55, Раздел DVD L 54, VISO TWO, VISO FIVE
22	T 513, T 514, T 515, T 517
23	T 587, T 557, T 577, M56
30	IPD 1
31	IPD 2
40	Библиотека по умолчанию для страницы TUN; Раздел тюнера C 725BEE, T 175, T 737, T 747, T 755, T 765, T 775, T 785
41	C 422, C 425, C 426
42	C 445

ПРИМЕЧАНИЕ

Пульт VR 3 не обязательно содержит все кнопки управления, используемые с указанными выше изделиями NAD. Для полного использования всех имеющихся функций с применением всех указанных кнопок используйте с устройством NAD указанный для него пульт ДУ.

ДИСКAM CD-R И МУЗЫКАЛЬНЫМ ДИСКAM CD-RW

VISO THREE может воспроизводить аудиодиски CD-R или CD-RW, записанные на компьютере или CD-рекордере. Качество аудиодисков CD-R и CD-RW варьируется в широких пределах, что может повлиять на возможность их проигрывания. Среди факторов, влияющих на воспроизведение, следует назвать:

- Качество самого диска. В целом, незаписанные диски CD-R, CD-RW обладающих хорошей репутацией компаний обеспечивают лучшие результаты, чем продукция без марки.
- Качество CD-рекордера или записывающего дисковода компьютера. Одни рекордеры и диски обеспечивают лучшие результаты, чем другие.
- CD-R и CD-RW, записанные на высокой скорости. Как правило, качество CD-R и CD-RW оказывается лучше при записи на меньшей скорости, даже при использовании одного и того же рекордера или дисковода.

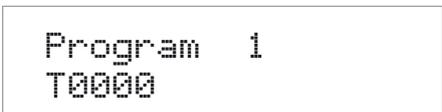
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ MP3/WMA

VISO THREE предусматривает воспроизведение записей в формате MP3/WMA на дисках типа CD-R или CD-RW. Допускается запись на диске различных типов файлов. См. подраздел «ВЫБОР ПАПОК ИЛИ ФАЙЛОВ (USB, CD-R/-RW)» раздела «РЕЖИМ USB» для получения информации о процедуре воспроизведения MP3/WMA.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ (CD/USB)

Функция программирования позволяет сохранить ваши самые любимые записи на разных дисках в памяти плеера. Перед тем, как приступить к процедуре программирования последовательности воспроизведения файлов или звуковых дорожек, необходимо остановить воспроизведение на VISO THREE. С помощью пульта ДУ VR 3 введите желаемую программу следующим образом:

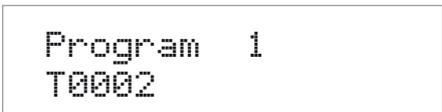
- 1 Нажмите [PROG]. На VFD-дисплее появится надпись



Program 1
T0000

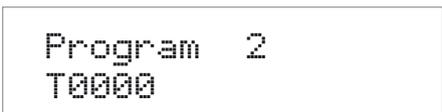
«0000» в «T0000» мигает. Это значит, что плеер ожидает ввода первой композиции для программы.

- 2 Воспользуйтесь кнопками прямого ввода с цифрами для задания первой дорожки в требуемой последовательности. Например, нажмите 2, а затем [ENTER]. На VFD-дисплее на короткое время появится надпись



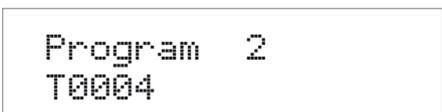
Program 1
T0002

- 3 На дисплее появится надпись



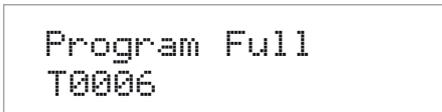
Program 2
T0000

«0000» в «T0000» мигает. Это значит, что плеер ожидает ввода второй композиции для программы. Например, нажмите 4, а затем [ENTER]. После ввода второй дорожки на VFD-дисплее снова ненадолго появится надпись



Program 2
T0004

- 4 Повторяйте действия пп. 2 и 3 для выбора и регистрации других дорожек (максимум 32). При попытке включения в программу более 32 дорожек или файлов на VFD-дисплее появится сообщение «Program Full» (Программа заполнена).



Program Full
T0006

- 5 Нажмите кнопку [PROG], чтобы завершить составление программы. На VFD-дисплее будет выведен последний запрограммированный номер в списке программы и соответствующий номер дорожки.
- 6 Нажмите [▶] (Воспроизведение), чтобы включить воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Процедура составления программы из файлов MP3/WMA аналогична описанной выше.
- Для выбора номера «119» на диске, содержащем 100 или более файлов MP3/WMA, нажмите два раза «1», а затем «9.»
- Нажатие кнопки [STOP] в любой момент в процессе программирования приведет к остановке последовательности и удалению запрограммированных в данный момент дорожек или файлов из списка программы. На VFD-дисплее вновь появится общее число дорожек на аудиодиске и суммарное время воспроизведения или общее количество файлов MP3/WMA.
- При нажатии кнопки [STOP] дважды во время воспроизведения программы удаляется весь список программ.

ПРОСМОТР СПИСКА ПРОГРАММ

- 1 Инициирование проверки запрограммированных записей посредством нажатия [PROG].
- 2 На VFD-дисплее появится первый номер в программе.
- 3 Для просмотра запрограммированной последовательности нажмите несколько раз [ENTER]. По окончании программы на VFD-дисплее появится сообщение «Program End».

РЕДАКТИРОВАНИЕ СПИСКА ПРОГРАММ

- 1 Инициирование редактирования запрограммированных записей посредством нажатия [PROG].
- 2 На VFD-дисплее появится первый номер в программе.
- 3 Для просмотра запрограммированной последовательности нажмите несколько раз [ENTER]. Переведите устройство в режим останова в программной последовательности, которую желаете отредактировать.
- 4 Для изменения дорожки в списке программы воспользуйтесь кнопками прямого ввода с цифрами. Нажмите [ENTER].
- 5 Нажмите кнопку [PROG], чтобы завершить составление программы.

УДАЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ

Инициирование редактирования запрограммированных записей посредством нажатия [PROG].

- 1 Для удаления дорожки/файла из программы нажмите [ENTER] требуемое количество раз, пока не будет достигнута требуемая запись в программе. Нажмите один раз кнопку [CLEAR] на пульте VR 3. Дорожка/файл будут удалены из последовательности. После удаления дорожки/файла последовательность программ будет соответствующим образом изменена.
- 2 Для удаления программы из памяти выполните одно из указанных действий:
 - В режиме программирования нажмите [STOP] один раз.
 - Во время воспроизведения нажмите [STOP] два раза.
 - Нажмите [OPEN/CLOSE], чтобы открыть лоток для диска (Режим CD).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

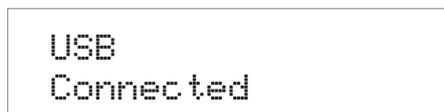
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ VISO THREE – РЕЖИМ USB

VISO THREE может воспроизводить файлы MP3/WMA, сохраненные на карте памяти USB (Universal Serial Bus). Ниже перечислены возможности воспроизведения USB на VISO THREE.

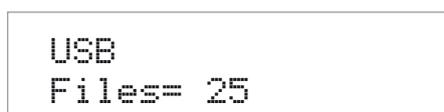
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ С USB-УСТРОЙСТВА	
Максимально поддерживаемое число папок	99
Максимальное число файлов в одной папке	1024
Максимальное число файлов в устройстве	1024
Максимальное число подпапок	15
Максимальное число байтов, поддерживаемых для имени папки / файла	28
Максимальное число байтов, поддерживаемых для заголовка / имени исполнителя / названия альбома ID3	60
Максимальная поддерживаемая скорость передачи данных	320 кбит
Поддержка жестких дисков (для некоторых моделей жестких дисков может потребоваться дополнительный блок питания)	FAT 12/16/32
Емкость нагрузки	500 мА
Поддерживаемый стандарт USB	1.1

ПРОСЛУШИВАНИЕ ЗАПИСЕЙ С USB-УСТРОЙСТВА

- 1 Воспользуйтесь кнопкой [SOURCE] для выбора режима «USB». При отсутствии подключенного к разъему USB на передней панели карту памяти USB на VFD-дисплее появится сообщение «USB Disconnected» (USB отключен). Если карту памяти USB не содержит файлы MP3/WMA, на дисплее появляется надпись «No File» (Нет файла).
- 2 Вставьте карту памяти USB в разъем USB – на VFD-дисплее ненадолго появится надпись «USB Connected», а затем будет показано общее количество файлов.



USB
Connected



USB
Files= 25

- 3 Нажмите [▶] (воспроизведение) для начала воспроизведения первого файла.

ВЫБОР ПАПОК ИЛИ ФАЙЛОВ (USB, CD-R/-RW)

Доступ к файлам и папкам на карте памяти USB или дисках CD-R/-RW может производиться в режиме воспроизведения или в режиме STOP.

- 1 Выбор папки: Нажмите [▲/▼] для прокрутки списка папок. Нажмите [ENTER] или [▶] для выбора требуемого номера папки.
- 2 Выбор файла: Нажмите [◀/▶] для прокрутки списка файлов. Если файл находится в папке, сначала выберите папку (см. выше). Нажмите [ENTER] или [▶] (Воспроизведение), для начала воспроизведения выбранного файла.
- 3 Во время воспроизведения нажмите кнопку [DISP] на пульте VR 3, чтобы вывести в верхней строке VFD-дисплея следующую информацию
 - Название композиции
 - Имя исполнителя
 - название альбома
 - Folder name
 - Имя файла

Если эти данные отсутствуют, появится надпись «Unknown».

ПРИМЕЧАНИЯ

- Кнопки [▲/▼/◀/▶] соответствуют аналогичным кнопкам на пульте VR 3.
- Номер файла определяется не для каталога, а для всего диска. Поэтому присвоенный каждому файлу номер будет соответствовать его месту в последовательности записей на всем диске.
- Для выбора номера «119» на диске, содержащем 100 или более файлов MP3/WMA, нажмите два раза «1», а затем «9»
- Во время воспроизведения диска пользователь может выбирать звуковые дорожки или файлы в папках или списках файлов (при помощи кнопок [▲/▼] или [◀/▶]), не приостанавливая воспроизведение текущего файла.
- Не отсоединяйте карту памяти USB в процессе записи. Это может вызвать повреждение VISO THREE.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Потребителям следует помнить о том, что для загрузки файлов и музыки в формате MP3/WMA через Интернет необходимо разрешение. NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL не имеет права на предоставление такого разрешения. Разрешение может быть получено только у обладателя авторского права.

Встроенный AM/FM-тюнер позволяет осуществлять исключительно качественный прием радиостанций. Качество приема и звука всегда в определенной степени зависит от типа используемых(ой) антенн(ы), а также от близости вещательной станции, географических и погодных условий.

АНТЕННЫ

Подключите к входному разъему входящую в комплект антенну FM проводного типа. Расправьте провод. Поэкспериментируйте, меняя место расположения и ориентацию антенны, чтобы добиться наилучшего звука и наименьшего уровня шумов. Закрепите антенну в выбранном месте с помощью кнопок, булавок или аналогичных приспособлений. В зоне слабого FM-приема использование внешней FM-антенны позволяет существенно повысить качество принимаемого сигнала. Если прослушивание радио играет для вас важную роль, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом по установке антенн по вопросу оптимизации приема радиосигнала в рамках вашей системы.

Рамочная AM-антенна (или аналогичная ей) входит в комплект поставки VISO THREE и предназначена для приема в диапазоне AM. Установите рычажок зажимной клеммы в открытое положение и вставьте в отверстие клеммы провод антенны. Установите рычажок клеммы в закрытое положение, и он зафиксирует провод в клемме. Для достижения наилучшего качества приема пробуйте размещать антенну в разных местах; вертикальное положение антенны обычно дает наилучшие результаты. Размещение антенны вблизи крупных металлических предметов (бытовых приборов, радиаторов), а также удлинение кабеля антенны может послужить причиной ухудшения качества приема.

Входящая в комплект поставки рамочная AM-антенна, как правило, обеспечивает адекватное качество приема. Однако для повышения качества приема вы можете использовать внешнюю AM-антенну. Более подробную информацию можно получить у специалистов по антеннам.

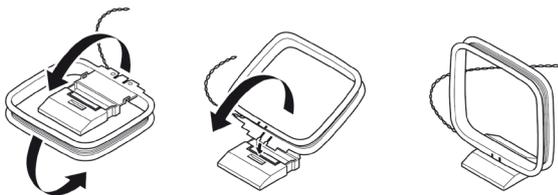
ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Если не указано иное, навигация и доступ к функциям AM/FM осуществляются с помощью пульта дистанционного управления VR 3 или с помощью кнопок передней панели. Если сказано, что кнопка управления или значок доступны на пульте VR 3 и на передней панели, то упоминание этой кнопки относится как к пульту VR 3, так и к передней панели.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

При использовании пульта VR 3 для выполнения команд AM/FM необходимо убедиться, что для параметра DEVICE SELECTOR установлено значение TUN.

РАМОЧНАЯ AM-АНТЕННА



- 1 Поверните внешнюю рамку антенны.
- 2 Вставьте нижнюю кромку внешней рамки в паз на стойке.
- 3 Подключите антенный шнур.

ВЫБОР ДИАПАЗОНА ТЮНЕРА

Нажмите кнопку [AM/FM/DB] на пульте VR 3 на странице выбора устройства AMP или TUNER. При каждом нажатии кнопки диапазон будет переключаться между AM, FM или DAB. Остановитесь (отпустите кнопку), когда достигнете желаемого диапазона.

НАСТРОЙКА СТАНЦИЙ (AM/FM)

Выбрав диапазон AM или FM, используйте кнопки TUNE [◀/▶] на VR 3 для выполнения медленного поиска вручную. Для автоматического поиска, нажмите и удерживайте одну из этих кнопок.

Кнопки TUNE [◀/▶] на передней панели или кнопки [◀/▶] на пульте VR 3 также можно использовать для настройки станций.

- 1 Нажмите [◀/▶] один раз, чтобы перейти на один шаг на частоте AM или FM.
- 2 Нажмите и отпустите кнопку [◀/▶] для поиска сигнала. VISO THREE прекратит поиск, как только будет пойман следующей достаточно сильный сигнал.
- 3 Чтобы прервать поиск, нажмите кнопку [◀/▶] во время поиска.

НЕПОСРЕДСТВЕННАЯ НАСТРОЙКА

Если вам известна частота станции, на которую вы бы хотели настроить тюнер, можно настроить тюнер именно на эту станцию.

- 1 Нажмите кнопку [ENTER] для переключения между режимами «Preset» (предварительные настройки) и «Tune» (настройка) (информация о выбранном режиме отображается на нижней строке вакуумного люминесцентного дисплея). Выберите режим «Tune».
- 2 Введите частоту нужной станции при помощи цифровых клавиш пульта дистанционного управления. Например, для ввода станции 104,50 МГц следует нажать «1», «0», «4», «5» и «0».

ЗАПИСЬ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК В ПАМЯТЬ (AM/FM)

VISO THREE может запоминать до 30 станций диапазона FM и до 30 станций диапазона AM.

- 1 Чтобы сохранить желаемую станцию AM/FM, сначала настройтесь на желаемую частоту (см. выше), а затем нажмите кнопку [MEMORY] на пульте VR 3. The VFD will show the next available Preset number – for example, «Preset 4 Free» in the lower line and on the upper right corner «P-4» with «4» blinking.
- 2 Нажмите клавишу [MEMORY] для записи частоты под номер предварительной установки. Новая станция будет записана в память под выбранным номером.
- 3 Также станцию AM/FM можно сохранить, повторив шаг 1 и введя номер предварительно установленного канала одним из двух способов.
 - Прямо введите число от 1 до 30 и нажмите кнопку [MEMORY].
 - Используйте кнопки [▲/▼] или PRESET [◀◀/▶▶] для прокрутки номеров предварительно установленных каналов, остановитесь на желаемом номере и нажмите кнопку [MEMORY].

ПРИМЕЧАНИЯ

Если свободных номеров нет, вы можете перезаписать другой заданный номер предварительной установки, выбрав его с помощью кнопок [▲/▼].

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО В ДИАПАЗОНЕ АМ/FM

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

Можно также выполнить автоматическую предварительную настройку на станции во всем диапазоне FM (или AM).

- 1 Для выбора диапазона AM или FM воспользуйтесь кнопкой [AM/FM/DB].
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку [MEMORY], пока показываемая частота станции не начнет увеличиваться.
- 3 После этого отпустите кнопку, и тюнер начнет автоматический поиск во всем диапазоне FM (или AM) с короткими остановками на каждой станции, где будет обнаружена допустимая мощность сигнала. VISO THREE автоматически назначает номер предварительной установки каждой станции, после чего начинается поиск следующей станции. Система автоматически запишет в память 30 станций FM с наилучшим качеством приема (или 30 станций AM).

ПРЯМОЙ ВЫЗОВ НОМЕРА КАНАЛА

Можно непосредственно выбрать требуемый номер предварительной установки.

- 1 Нажмите кнопку [ENTER] для переключения между режимами «Preset» (предварительные настройки) и «Tune» (настройка) (информация о выбранном режиме отображается на нижней строке вакуумного люминесцентного дисплея). Выберите режим «Preset».
- 2 Введите номер предварительной установки при помощи цифровых клавиш пульта дистанционного управления. Например, чтобы ввести предварительной установки 5, нажмите «5».

УДАЛЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ УСТАНОВКИ

VISO THREE предусматривает удаление предварительной установки из памяти.

- 1 Выберите номер предварительной установки, которую вы собираетесь удалить.
- 2 Выделив номер предварительной установки, нажмите кнопку [DELETE].
- 3 Текущий номер предварительной установки будет удален. Надпись «Delete» будет а короткое время показана в нижней строке VFD-дисплея.
- 4 Для одновременного удаления всех предварительных установок из памяти выполните шаг 2, но теперь клавишу [DELETE] не отпускайте. Нажмите и удерживайте кнопку [DELETE] до тех пор, пока не исчезнет номер предварительной установки, отображаемый на дисплее (P-). Надпись «Delete All» будет а короткое время показана в нижней строке VFD-дисплея. Теперь все предварительные установки сброшены.

Предварительно установленный канал также может быть удален с помощью кнопок [MENU] (меню) и [TONE] (тон) на передней панели.

- Удаление предварительно установленного канала: Нажмите кнопки [MENU] и [TONE] одновременно.
- Удаление всех предварительно установленных каналов: Нажмите и удерживайте кнопки [MENU] и [TONE] одновременно.

ВЫБОР РЕЖИМА ТЮНЕРА

Кнопка [TUNER MODE] пульта ДУ VR 3 имеет двойное функциональное назначение. Кнопка [TUNER MODE] служит для переключения между режимами «FM STEREO ON» и «FM STEREO OFF». В ненажатом положении кнопки на дисплее горят значки «FM STEREO ON», и возможен прием только радиостанций с сильным сигналом, шумовой фон между которыми приглушается.

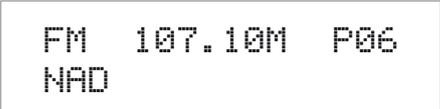
При нажатии кнопки режим приглушения сигнала отключается («FM STEREO OFF») и становится возможным прием удаленных (и, возможно, с сильными шумовыми помехами) радиостанций. Шум уменьшается, если уровень сигнала FM-радиостанции ниже порога FM-стереоприема (посколько FM-моноприем по своей природе в меньшей степени склонен к шумам), но за счет потери стереоэффекта.

СИСТЕМА РАДИОДАННЫХ RDS

Система Radio Data System (RDS) позволяет посылать короткие цифровые сообщения, используя обычные FM радиопередачи. VISO THREE поддерживает два режима RDS: название станции (режим PS) и радиотекст (режим RT). Однако, не каждая FM-радиостанция включает радиоданные RDS в свой сигнал. В большинстве регионов существует одна или несколько радиостанций, использующих систему RDS, и среди них обязательно будут ваши любимые радиостанции.

ПРОСМОТР РАДИОТЕКСТА RDS

При настройке FM-радиостанции, использующей систему радиоданных RDS, в символьной части дисплея отобразится название радиостанции (PS).



FM 107.10M P06
NAD

Нажмите кнопку [INFO] на пульте VR 3 для переключения режимов отображения названия радиостанции и отображения радиотекста (RT), при наличии такового, который выводится на дисплей в виде бегущей строки и может содержать название песни, исполнителя или любую другую текстовую информацию, передаваемую вещательной станцией.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО В ДИАПАЗОНЕ DAB

РЕЖИМ ТЮНЕРА DAB

Кроме режимов «Full Scan», уже описанные выше, имеются и другие. Нажатие кнопки [TUNER MODE] также предоставит вам выбор между другими опциями – Local Scan, Station Order, Dynamic Range, Manual Tune, Prune List и DAB Reset. Используйте кнопки [◀/▶] для переключения между этими опциями.

Звездочка (*) справа от пункта меню указывает, что этот пункт выбран в меню DAB. Например, <Favourites *> означает, что последовательность «Favourites» выбрана в меню порядка станций DAB («Station order»).

```
DAB
<Favourites  *>
```

LOCAL SCAN (ЛОКАЛЬНОЕ СКАНИРОВАНИЕ)

В режиме LOCAL SCAN осуществляется локальное сканирование служб DAB, доступных в вашем регионе. Доступные частоты цифрового вещания в вашем регионе можно узнать у вашего дилера или на сайте www.WorldDAB.org.

- 1 При прослушивании радиопередач DAB, нажмите кнопку [TUNER MODE], а затем [◀/▶], чтобы выдрать настройку «Local scan». Нажмите [ENTER].

```
DAB
<Local scan  >
```

- 2 Запустится локальное сканирование доступных служб DAB для вашего региона. Стрелки указывают степень выполнения процесса. По завершении сканирования в правом верхнем углу VFD-дисплея отображается общее количество найденных широкоэмитерных цифровых станций. Затем происходит настройка на первую станцию.

STATION ORDER (ПОРЯДОК СТАНЦИЙ)

Используйте опцию порядка станций «Station order» для сортировки последовательности перечисленных станций. Возможны четыре порядка – «Alphanumeric», «Active», «Ensemble» и «Favourites».

- 1 При прослушивании радиопередач DAB, нажмите кнопку [TUNER MODE], а затем [◀/▶], чтобы выдрать настройку порядка станций «Station order». Нажмите [ENTER].

```
DAB
<Station order >
```

- 2 При помощи переключателя [◀/▶], чтобы выбрать одну из опций «Alphanumeric», «Active», «Ensemble» и «Favourites».

- 3 Нажмите [ENTER], чтобы выбрать желаемый порядок станций.

ALPHANUMERIC (АЛФАВИТНО-ЦИФРОВОЙ)

Это установка по умолчанию. Станции располагаются сначала по номерам, а затем в алфавитном порядке.

ACTIVE (АКТИВНЫЕ)

Активные станции перечислены в начале списка каналов. Каналы, включенные в список, но недоступные в данном регионе, отображаются последними в списке.

ENSEMBLE (АНСАМБЛЬ)

Цифровое вещание осуществляется группами данных, которые называются ансамблями. Каждый ансамбль содержит число станций, осуществляющих передачу на заданной частоте. Если в качестве режима определения порядка станций выбран ансамбль («Ensemble»), радиостанции располагаются в соответствии с именами ансамблей.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вместо ансамбля некоторые провайдеры применяют термин «multiplex» (мультиплекс).

FAVOURITES

В процессе настройки станций VISO THREE запоминает десять последних станций, передачи которых вы слушали. Эти станции перечислены в начале списка каналов.

DYNAMIC RANGE (ДИНАМИЧЕСКОГО ДИАПАЗОНА)

Можно установить уровень сжатия для станций, чтобы устранить различия в динамическом диапазоне или громкость звука для разных радиостанций. Обычно уровень сжатия для популярной музыки выше, чем для классической музыки. Поэтому при переключении с одной станции на другую уровень громкости может меняться. Значение «D-range 0» показателя Dynamic Range означает отсутствие сжатия, значение «D-range 1/2» соответствует среднему уровню сжатия, а значение «D-range 1» означает максимальный уровень сжатия. Рекомендуется установить режим воспроизведения без сжатия, особенно для классической музыки.

- 1 При прослушивании радиопередач DAB, нажмите кнопку [TUNER MODE], а затем [◀/▶], чтобы выдрать настройку «Dynamic range». Нажмите [ENTER].

```
DAB
<Dynamic range >
```

- 2 В нижней строке дисплея показано текущее значение динамического диапазона (со звездочкой). При помощи переключателя [◀/▶], чтобы выбрать одну из опций «D-range 0», «D-range 1/2» и «D-range 1».

```
DAB
<D-range 0  *>
```

- 3 Нажимайте кнопку [ENTER], пока не появится нужный уровень динамического диапазона.

MANUAL TUNE (РУЧНАЯ НАСТРОЙКА)

Эта функция позволяет настраивать непосредственно нужные каналы и включать их в список услуг (если на момент настройки они еще не внесены в список). Эта настройка также может использоваться при выборе положения антенны для достижения оптимального качества приема сигнала конкретной станции.

- 1 При прослушивании радиопередач DAB, нажмите кнопку [TUNER MODE], а затем [◀/▶], чтобы выдрать настройку «Manual tune». Нажмите [ENTER]. Выбранная станция и частота отображаются в нижней строке дисплея.

```
DAB
<Manual tune >
```

- Для выбора других каналов используйте переключатель [◀/▶], чтобы перемещаться по списку каналов. Достигнув желаемого канала, отпустите кнопку переключателя [◀/▶]. Нажмите [ENTER], чтобы настроиться на выбранный канал.
 - Выбранная станция и частота отображаются в нижней строке дисплея. Сегментов «o» в верхней строке дисплея отображают интенсивность сигнала в выбранном канале. Для улучшения качества приема в выбранном канале поворачивайте или перемещайте антенну DAB, пока индикатор не отразит оптимальные условия приема.

```

o o o o o
  5A 174.928MHz
    
```

- Если настраиваемый вручную канал и частота недоступны, на VFD-дисплее отображается надпись No Service List.

ПРИМЕЧАНИЕ

Число ансамблей и станций, которые могут быть обнаружены, может меняться в зависимости от вашего места нахождения.

PRUNE LIST (СПИСОК С УДАЛЕНИЕМ НЕАКТИВНЫХ СТАНЦИЙ)

Встречаются ситуации, в которых некоторые станции становятся неактивными. Опция «Prune list» позволяет исключать эти неактивные станции в списке служб.

- При прослушивании радиопередач DAB, нажмите кнопку [TUNER MODE], а затем [◀/▶], чтобы выдрать настройку «Prune list».

```

DAB
<Prune list >
    
```

- Нажмите [ENTER]. Используйте кнопки [◀/▶], а затем нажмите [ENTER], чтобы выбрать опцию Cancel или OK? [SELECT]. Если выбрать опцию «OK? [SELECT]», все неактивные станции (обычно перед ними стоит знак «?») автоматически удаляются. Если вы не хотите их удалять, нажмите «Cancel».

```

DAB
<OK?[SELECT] >
    
```

DAB RESET

Параметр DAB reset позволяет разрешить повторную инициализацию адаптера NAD DAB посредством перехода в режим полного сканирования.

- При прослушивании радиопередач DAB, нажмите кнопку [TUNER MODE], а затем [◀/▶], чтобы выдрать настройку «DAB reset». Нажмите [ENTER].

```

DAB
<DAB reset >
    
```

- VISO THREE запускает параметр «DAB Initialize» и немедленно переходит в режим полного сканирования, что позволяет VISO THREE повторно сканировать весь диапазон эфирных каналов DAB.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

При выборе параметра DAB reset все предварительных установок DAB удаляются.

УСТАНОВКА ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК DAB

VISO THREE позволяет хранить до 99 предварительных установок DAB, которые можно мгновенно вызывать в любое время.

- Для сохранения предварительной установки DAB необходимо сначала настроиться на соответствующую частоту вещания DAB, затем нажмите клавишу [MEMORY] на пульте VR 3 (В переключатель «DEVICE SELECTOR» должно быть выбрано устройство «TUN»). На VFD-дисплее показана надпись «Preset Memory --»; две черточки («--») будут мигать в ожидании ввода назначаемого номера канала.
 - Также станцию DAB можно сохранить, повторив шаг 1 и введя номер предварительно установленного канала одним из двух способов.
 - Прямо введите число от 1 до 99 и нажмите кнопку [MEMORY]. Используйте кнопки [▲/▼] или PRESET [◀◀/▶▶] для прокрутки номеров предварительно установленных каналов, остановитесь на желаемом номере и нажмите кнопку [MEMORY].

Выбранный канал DAB сохранен под заданным номером.

```

DAB
Preset memory 01
    
```

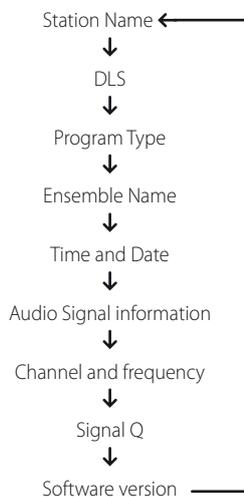
- Нажмите кнопку [▲/▼] или PRESET [◀◀/▶▶] для переключения между предварительных установок. Остановитесь на желаемом номере канала. Учтите, что предварительных установок должны сохраняться заранее.

УДАЛЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УСТАНОВЛЕННОГО КАНАЛА DAB

Процедура удаления одного или всех предварительно установленных каналов DAB аналогична процедуре удаления каналов AM/FM.

НАСТРОЙКИ ОТОБРАЖЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

При прослушивании передач цифрового радиовещания можно настроить тип информации, отображаемой в нижней строке VFD-дисплея. Нажимайте кнопку [INFO], чтобы просмотреть возможные варианты отображения информации:



STATION NAME (ИМЯ СТАНЦИИ)

Отображается имя или обозначение радиовещательной станции DAB

DLS

Функция DLS позволяет просматривать текст, получаемый от радиовещательной станции. Передаваемый текст может представлять собой информацию о названии песен, программе или станции.

PROGRAM TYPE (ТИП ПРОГРАММЫ)

Это описание типа радиовещания, например, популярная музыка, рок-музыка, драма и т.п.

ENSEMBLE NAME (ИМЯ ГРУППЫ)

Отображает имя группы, в которую входит текущая служба.

TIME AND DATE (ВРЕМЯ И ДАТА)

Отображается дата и время, информация о которых предоставляется станцией цифрового радиовещания.

AUDIO SIGNAL INFORMATION (ИНФОРМАЦИЯ ОБ АУДИОСИГНАЛЕ)

Отображается скорость передачи двоичных данных и тип передачи звука (стерео, моно или joint stereo), транслируемого провайдером DAB. Эти параметры устанавливаются радиовещательной станцией в соответствии с типом и качеством передаваемого материала.

CHANNEL AND FREQUENCY (КАНАЛ И ЧАСТОТА)

Отображаются канал и частота провайдером DAB.

SIGNAL QUALITY (КАЧЕСТВО СИГНАЛА)

Отображается процент ошибок цифровых данных во время радиовещания (от 0 до 99) при трансляции передач выбранного канала. Чем ниже показатель, тем лучше качество радиовещания.

SOFTWARE VERSION (ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ)

Отображается номер версии установленного программного обеспечения.

VISO THREE оснащен цифровым портом на задней панели, в который может быть включена док-станция NAD IPD 1 для проигрывателя iPod. Подключив свой плеер iPod к VISO THREE с помощью дополнительно предлагаемой док-станции NAD iPod, Вы сможете насладиться своей любимой музыкой.

Управление плеером можно осуществлять с помощью назначенных кнопок на лицевой панели VISO THREE. Используя также соответствующие функциональные кнопки на пульте ДУ VR 3, Вы сможете выбирать хранящиеся в плеере файлы для воспроизведения, а также управлять другими его функциями, даже находясь в другом конце помещения. С помощью док-станции также осуществляется подзарядка проигрывателя iPod при ее подключении к VISO THREE.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Существует две версии док-станции NAD IPD для iPod (NAD IPD) – NAD IPD 1 и NAD IPD 2. Эти две модели NAD IPD и их более поздние версии совместимы с VISO THREE.
- Модель «NAD IPD 2 Dock for iPod» (док-станция NAD IPD 2 для iPod) поставляется в комплекте с VISO THREE.
- Проигрыватель iPod не поставляется в комплекте VISO THREE.
- Возможности доступа к управлению и функциям проигрывателя iPod с CD-ресивера могут варьироваться в зависимости от модели Вашего проигрывателя iPod.
- Чтобы управлять функциями проигрывателя iPod с помощью ДУ VR 3, DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ) должен находиться в положении MP (МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОК-СТАНЦИИ NAD iPod И ПРОИГРЫВАТЕЛЯ iPod К VISO THREE

Перед подключением убедитесь в том, что все устройства выключены из сети питания.

- 1 Подключите порт данных DATA PORT на NAD IPD к соответствующему порту данных MP DOCK на VISO THREE.
- 2 Подключите также выход аудиовыход док-станции к входам «MP» CD-ресивера (назначенный источник по умолчанию).
- 3 Установите плеер iPod на док-станцию.
- 4 Подключив док-станцию к VISO THREE и установив на док-станцию проигрывателя iPod, Вы можете подключить их теперь к соответствующим источникам питания.
- 5 Если проигрыватель iPod, NAD IPD и VISO THREE находятся в состоянии ON (ВКЛ), нажмите кнопку [◀SOURCE▶], расположенную на передней панели, и выберите в качестве источника «iPod». В нижней строке VFD-дисплея ненадолго появится надпись «Menu mode» (режим меню, установленный по умолчанию), а затем появится надпись «PLAYLISTS». Теперь вы можете выбрать желаемую композицию из установленного на док-станцию проигрывателя iPod.

ВАРИАНТЫ МЕНЮ iPod

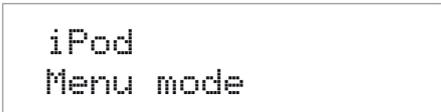
Существует два варианта работы с меню iPod – «Menu mode» (режим меню) и «Simple mode» (простой режим). В режиме меню навигация по устройству iPod осуществляется через VFD-дисплей VISO THREE. В простом режиме для навигации используется собственный дисплей iPod, как и при обычном использовании iPod.

Ниже описана процедура переключения между режимом меню и простым режимом

- 1 Нажмите кнопку [MENU] на передней панели (или кнопку [MENU] на пульте VR 3) и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд, а затем отпустите.
- 2 Режим меню выбирается, когда в нижней строке VFD-дисплея отображается надпись «Menu mode». «Menu mode» – параметр меню, выбираемый по умолчанию.
- 3 Нажмите кнопку [MENU] и удерживайте ее, пока в нижней строке VFD-дисплея не появится надпись «Simple mode». Теперь вы находитесь в режиме Simple Mode.

MENU MODE (РЕЖИМ МЕНЮ)

В режиме меню имеется несколько опций, сходных с используемыми в проигрывателе iPod. На VFD-дисплее отображаются следующие опции режима меню - в том числе PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, GENRES, SONGS, COMPOSERS, PODCASTS и AUDIOBOOKS. Используйте кнопки [▲/▼] для навигации по режим Menu mode. Выбирайте и переключайте опции режим меню точно так же, как на проигрывателе iPod.

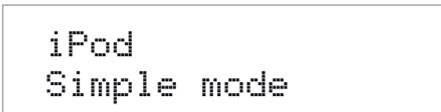



ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме меню элементы управления проигрывателя iPod, установленного на подставку, не функционируют. На дисплее проигрывателя iPod отображается логотип NAD. Для навигации по опциям режима меню следует использовать кнопки на передней панели или пульте VR 3.

SIMPLE MODE (ПРОСТОЙ РЕЖИМ)

В простом режиме для навигации и управления используется дисплей проигрывателя iPod. Доступные опции, отображаемые на экране проигрывателя iPod, можно использовать с помощью элементов управления установленного на подставку проигрывателя.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРОСЛУШИВАНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ iPod

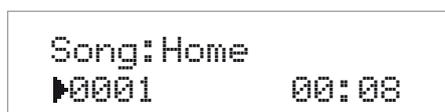
ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ

Используйте следующие кнопки управления для навигации по опциям режиме меню. Поскольку в большинстве случаев управление производится через пульт VR 3, мы опишем выполнение операция с помощью пульта. Учтите, что другие модели NAD IPD (например, NAD IPD 2) имеют собственные пульты дистанционного управления. Указанные ниже элементы управления также относятся к соответствующим кнопкам пультов дистанционного управления этих моделей NAD IPD.

DISP (ДИСПЛЕЙ)

Во время воспроизведения нажмите кнопку [DISP] на пульте VR 3, чтобы вывести в верхней строке VFD-дисплея следующую информацию

- Текущий режим воспроизведения iPod (случайный порядок, повтор)
- Название композиции
- Имя исполнителя
- название альбома



Если эти данные отсутствуют, появится надпись «Unknown Song», «Unknown Artist» или «Unknown Album».

◀/▶

Нажмите кнопку [◀], чтобы вернуться к предыдущей опции или выбора пункта меню. Нажмите [▶], чтобы перейти к следующей опции или сделать выбор.

▲/▼

- В разделах меню и списках опций используйте кнопки [▲/▼] для прокрутки опций, списков или названий композиций.
- На лицевой панели функции, аналогичные кнопке [▲/▼], выполняет кнопка PRESET [◀◀/▶▶].

ENTER (ВВОД)

Нажмите кнопку [ENTER] для выбора опции или воспроизведения выбранной композиции.

◀◀/▶▶

- Во время воспроизведения или в режиме PAUSE (ПАУЗА) нажмите и удерживайте кнопки [◀◀/▶▶] (или кнопок TUNE [◀◀/▶▶] на передней панели), чтобы перемотать воспроизводимую композицию вперед или назад. Отпустите кнопку, чтобы возобновить нормальное воспроизведение.
- нажмите [▶▶] для перехода к следующей песне или [◀◀] для перехода к предыдущей.

[||] (ПАУЗА) / [▶] (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)

- Нажмите кнопку [||] для временной остановки воспроизведения. Возобновление воспроизведения осуществляется с помощью повторного нажатия кнопки [▶](Воспроизведение).
- Нажмите [▶](Воспроизведение) для переключения из режима воспроизведения в режим паузы, и наоборот.

NAD IPD 2

У NAD IPD 2 есть собственный пульт дистанционного управления – DR 1. DR 1 можно использовать для управления NAD IPD 2 только в режиме Simple Mode. При использовании пульта DR 1 для управления проигрывателем iPod, установленным в док-станцию NAD IPD 2, вы должны будете использовать дисплей проигрывателя iPod для использования его функций.

В дополнение к вышеперечисленным стандартным командам DR 1, ниже приведены описания других кнопок управления DR 1.

LIGHT

Нажмите кнопку [LIGHT], чтобы ВКЛЮЧИТЬ подсветку проигрывателя iPod, находящегося в режиме ожидания.

MENU

Нажмите кнопку [MENU], чтобы вернуться к предыдущей опции или выбора пункта меню.

↺ (ПОВТОР)

Нажмите для включения одного из следующих режимов повтор–повтор одной композиции, повтор всех композиций или отмена режима повтора.

⚡ (СЛУЧАЙНЫЕ)

Включите этот режим, чтобы начать воспроизведение в случайном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Описание других функций Вы можете найти в инструкции по эксплуатации Вашего проигрывателя iPod. В зависимости от модели плеера, возможно управление и другими функциями с помощью навигационных кнопок CD-ресивера.

iPod является торговой маркой компании Apple, Inc., зарегистрированной в США и других странах.

СОСТОЯНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПУТИ РЕШЕНИЯ
Отсутствует звук.	• Не подключен сетевой кабель.	• Проверьте сетевой кабель, правильность его подключения к розетке.
	• Отсутствует напряжение в розетке.	
	• Неисправные кабели/кабели не подключены.	• Проверьте кабели.
	• Включена кнопка Mute.	• Отключите Mute.
	• Неисправность в подключении динамиков.	• Проверьте подключение динамиков.
Нет звука на сабвуфере.	• Сабвуфер выключен, не подведен к сети питания или неправильно подключен.	• Включите питание сабвуфера, проверьте его сетевой кабель и розетку, проверьте правильность его подключения.
VISO THREE не реагирует на команды пульта дистанционного управления.	• Разрядка элементов питания или элементы питания неправильно вставлены.	• Проверьте элементы питания.
	• Окно инфракрасного приемника VISO THREE или ИК-передатчика пульта ДУ загорожено.	• Проверьте окна ИК и убедитесь, что пульт ДУ находится на линии прямой видимости от VISO THREE.
	• Лицевая панель VISO THREE подвержена воздействию яркого солнечного света или комнатного освещения.	• Оградите VISO THREE от попадания солнечного света/ убавьте комнатное освещение.
На встроенного CD-проигрывателя не включается режим воспроизведения.	• Диск установлен не той стороной.	• Вставьте диск в лоток рабочей поверхностью вниз.
	• Диск не находится в пределах направляющих бортиков лотка.	• Диск следует вставлять в надлежащие направляющие бортики лотка.
	• Диск сильно загрязнен.	• Очистите диск.
	• Отсутствует диск.	• Вставьте диск.
Отсутствует информация радиосистемы (RDS).	• Слишком слабый сигнал станции.	• Проверьте настройку на частоту станции. Отрегулируйте антенну или установите ее в другое место.
	• Станция не передает данные RDS.	• Настройте тюнер на станцию RDS, поддерживающую вывод названия станции (режим PS) и радиотекст (режим RT).
VFD-дисплее появляется сообщение «No Service List» (список служб отсутствует).	• Антенна для цифрового радиовещания подключена неправильно.	• Проверьте подключение и положение антенны DAB.
	• Цифровое радиовещание не поддерживается в этом регионе.	• Позвоните вашим местным провайдерам вещания DAB, чтобы получить информацию о зонах приема.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РАЗДЕЛ «УСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ»

Выходная мощность при длительной работе на 8 Ом	>50 Вт (справ. Номинальный Общие гармонические искажения, 20 Гц - 20 кГц, оба активных канала)
Номинальный общие гармонические искажения	<0,01 % (справ. 20 Гц - 20 кГц)
Отношение сигнал/шум	>82 дБ (А-взвешенное, справ. 1 Вт) >92 дБ (А-взвешенное, справ. 50 Вт)
Частотная характеристика	10 Гц - 60 кГц (справ. -3 Дб; 1 кГц = 0 Дб)
Входная чувствительность	280 мВ (справ.Номинальная мощность)
Разнос каналов - 1 кГц	>60 дБ
10 кГц	>50 дБ
Выход наушников	1,8 В (справ. 1 кГц Оконечная нагрузка 33 Ом)
Выход сабвуфера	2 В (справ. 30 Гц)

РЕГУЛЯТОРЫ ТЕМБРА

Высокие частоты	±10 дБ при 10 кГц
Низкие частоты	±10 дБ при 100 Гц

ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ

Потребляемая мощность в дежурном режиме	<0,5 Вт
Мощность без нагрузки	30 Вт

РАЗДЕЛ «FM»

Реальная чувствительность (100.10 МГц)	15 дБу
Отношение сигнал/шум	60 дБ (60 дБу IHF-взвешенное в режиме моно) 55 дБ (60 дБу IHF-взвешенное в режиме Стерео)
Частотная характеристика	±1 дБ (20 Гц – 15 кГц, 60 дБу)
Разнос каналов	30 дБ (справ. 1 кГц)
Подавление помех от зеркального канала	60 дБ
Подавление промежуточной частоты (10.7 МГц)	70 дБ
Подавление сигналов АМ	45 дБ
Гармонические искажения - Моно	0,3%
Стерео	0,5%
Уровень автоматической остановки	25 дБ
Чувствительность декодирования RDS	1,2%

РАЗДЕЛ «АМ»

Реальная чувствительность	35 дБ
Отношение сигнал/шум	30 дБ
Гармонические искажения	1 %
Подавление промежуточной частоты (450 кГц)	40 дБ
Подавление помех от зеркального канала	25 дБ
Избирательность	25 дБ
Частотная характеристика	60 Гц – 2,2 кГц (400 Гц = 0 Дб, Точка -6 дБ)
Уровень автоматической остановки	55 дБ

РАЗДЕЛ «CD»

Уровень выходного сигнала	2,8 ±0,1 В
Частотная характеристика	±0,3 дБ (справ. 0 дБ 17 Гц – 1 кГц) ±0,5 дБ (справ. 0 дБ 1 кГц – 20 кГц)
Общие гармонические искажения	<0,2 % (справ. 1 кГц)
Отношение сигнал/шум	60 дБ (А-взвеш, справ. 1 кГц)
Стереобаланс	±0,5 дБ (справ. 0 дБ, 1 кГц)
Динамический диапазон	>70 дБ
Разнос каналов	>55 дБ
Коррекция воспроизведения	-20 ±0,3 дБ (справ. 0 дБ 4 кГц)

РАЗМЕРЫ И ВЕС

Размеры (Ш x В x Д) - Общие размеры*	435 x 115 x 325 мм 17 1/8 x 4 9/16 x 12 13/16 дюймов
Вес без упаковки	8,6 кг (18,9 фунтов)
Транспортировочный вес	11,9 кг (26,2 фунтов)

* - В размерах учитываются ножки, ручка громкости и закрепленные клеммы динамиков.

Характеристики подлежат изменению без предварительного уведомления. Для получения обновленной документации и свежей информации о VISO THREE см. веб-сайт www.nadelectronics.com.



www.NADelectronics.com

**©2010 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. NAD and the NAD logo are trademarks of NAD Electronics International, a division of Lenbrook Industries Limited.
No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International.

VISO3_RUS_OM_V02 - 12/10